

FIZ CHEMIE Berlin and the German Plastics Institute (DKI) / TDS-Herrlich expand their electronic plastics dictionary

"PolyVoc" Electronic Dictionary of Plastics Technology expanded to cover 92,000 Words

Berlin/Darmstadt/Reinheim, March 2000 - FIZ CHEMIE Berlin, the German Chemistry Information Centre, together with the German Plastics Institute (Deutsches Kunststoff-Institut, DKI), Darmstadt, and TDS-Herrlich, Reinheim, have brought out a new version (2.3) of their "PolyVoc" electronic dictionary. This latest edition of the well-known German-English, English-German reference work contains an additional 30,000 new terms thus bringing the total vocabulary now up to approximately 92,000 words.

The PolyVoc system, which was first published in 1995, effectively translates technical terms commonly used in plastics technology and macromolecular chemistry and related fields such as machine and tool construction or electronics technology. A pull-up index facilitates browsing in a similar fashion as with a normal printed book and "copy" and "insert" functions enable the easy transferral of translated words to active text files. The system is quick to learn and easy to use and, contrary to printed dictionaries, the required translations are obtained within a fraction of a second.

The PolyVoc vocabulary is based upon texts contained in the literature database "KKF" (Kunststoffe Kautschuk Fasern / Plastics Rubber Fibers), which was produced jointly by FIZ CHEMIE Berlin and the DKI, and on the materials database "POLYMAT", also a joint product from FIZ CHEMIE Berlin and the DKI. In addition, optional features available within PolyVoc include a general dictionary from the famous German Langenscheidt Publishing House containing over 100,000 terms in every-day use and an editor enabling users to generate their own customised dictionaries.

PolyVoc Version 2.3 is available from FIZ CHEMIE Berlin or from TDS Herrlich GmbH. System requirements are a Pentium60 personal computer, MS Windows 3.1 or higher, a minimum of 3.2 MB free memory space and 4 MB of working memory. A single-user's licence costs DM 320.00 / Euro 164.00, excluding handling and VAT. The additional Langenscheidt vocabulary costs DM 98.00 / Euro 50.00 and the optional user editor costs DM 120.00 / Euro 61.00 for a single-user's licence. Multi-user and network versions are also available.

For additional information

FIZ CHEMIE Berlin
Postfach 12 03 37
D-10593 Berlin

Internet: www.fiz-chemie.de

E-mail: info@fiz-chemie.de

Contact

Dr. Anthony R. Flambard
Phone: +49 (0)30 / 399 77- 140
Fax: +49 (0)30 / 399 77- 132
E-Mail: arf@fiz-chemie.de